Department of State/Departamento de Estado de los EE.UU.
APPLICATION FOR IMMIGRANT VISA AND ALIEN REGISTRATION
SOLICITUD DE VISA DE INMIGRANTE Y REGISTRO DE EXTRANJERÍA

APROBACIÓN OMB NO. 1405-0015
VENCE: 31/05/2004
TIEMPO CALCULADO: 1 HORA*
(Ver página 2)

PART I - BIOGRAPHIC DATA PRIMERA PARTE - DATOS BIOGRÁFICOS

INDICACIONES: Rellene un formulario para usted y otro para cada familiar que inmigrará con usted, sin importar las edades que tengan. Por favor conteste todas las preguntas escribiendo en letra de molde o a máquina. Marque todas las preguntas que **no** le **son aplicables** con un **"N/A."** Si en el formulario no dispone de suficiente espacio, conteste en hoja aparte, usando los mismos números que aparecen en el formulario. Adjunte todas las hojas adicionales a este formulario.
ADVERTENCIA: Cualquier declaración falsa o encubrimiento de hechos importantes puede causar que sea excluido definitivamente de los Estados Unidos. Este formulario (DS-230 Primera parte) es la primera de dos partes. Junto con el formulario DS-230 Segunda parte, constituye la Solicitud completa de Visa de Inmigrante y Registro de Extranjería.
INTRUCTIONS: Complete one copy of this form for yourself and each member of your family, regardless of age, who will immigrate with you. Please print or type your answer to all questions. Questions that are not aplicable should be marked as "N/A". If there is insufficient room on the form, answer on a separate sheet using the same numbers as appear on the form. Attach the sheet to this form. WARNING: Any false statement or concealment of a material fact may result in your permanent exclusion from the United States.This form is Part I of two parts which, together, with Optional Form OF-230 PART II, constitute the complete Application for Immigrant Visa and Alien Registration.

1. Apellido **Family Name** | Primer Nombre **First Name** | Segundo Nombre **Middle Name**

2. Otros Nombres Usados, o Alias *(de ser mujer casada, proporcionar apellido de soltera)* **Other Names Used or Aliases *(if married woman, give maiden name)***

3. Nombre completo en alfabeto nativo *(en el caso de no usarse el alfabeto romano)***Full Name in Native Alphabet *(If Roman letters not used)***

4. Fecha de Nacimiento *(mes-día-año)* **Date of Birth (*mm-dd-yyyy*)**

5. Edad **Age**

6. Lugar de Nacimiento **Place of Birth**
(Ciudad o pueblo) ***(City or Town)*** | *(Provincia)* ***(Province)*** | *(País)* ***(Country)***

7. Ciudadanía *(si tiene dos, dar ambas)* **Nationality *(If dual national, give both)***

8. Sexo **Sex**
□ Hombre **Male**
□ Mujer **Female**

9. Estado Civil **Marital Status**
□ Soltero/a *(nunca casado)* **Single (*never married*)** □ Casado/a **Married** □ Divorciado/a **Divorced** □ Separado/a **Separated**
□ Viudo **Widowed**
Incluyendo mi matrimonio actual, me he casado _____ veces
Including my present marriage, I have been married _____ times

10. Dirección permanente en los Estados Unidos donde tiene intención de vivir, si la conoce *(dirección de calle, incluido código postal)*. Agregue el nombre de una persona que reside actualmente en esa dirección. **Permanent address in the United States, where you intend to live, if known *(street address including zip code)*. Include the name of a person who currently lives there**

Número de teléfono **Telephone number:**

11. Dirección en los Estados Unidos donde quiere recibir la Tarjeta de Residencia Permanente (Tarjeta Verde), si difiere de la dirección proporcionada en el no. 10 *(agregar el nombre de una persona que reside actualmente en esa dirección)***Address in the United States where you want your permanent resident card (Green Card) mailed, if different from address in item #10 (*include the name of a person who currently lives there)***

Número de teléfono **Telephone number:**

12. Su ocupación actual **Present occupation**

13. Dirección actual *(Dirección de calle) (Ciudad o pueblo) (Provincia) (País)*
Present address (Street address) (City or Town) (Province) (Country)

Número de teléfono **Telephone number**
Residencia **Home** | Trabajo **Office**

14. Nombre del cónyuge *(Apellido de soltera)* **Name of Spouse (*Maiden or family name*)** | Nombres **(First Name and Middle Name)**
Fecha y lugar de nacimiento del cónyuge **Date (*mm-dd-yyyy*) and place of birth of spouse:**
Dirección del cónyuge *(si difiere de la suya propia)* **Address of spouse *(If different from your own)*:**

Ocupación del cónyuge ***Spouse's occupation***
Fecha del matrimonio *(mes-día-año)*: ***Date of marriage (mm-dd-yyyy)***

15. Apellido del padre **Father's Family Name** | Nombres **Father's First Name**

16. Fecha de nacimiento del padre *(mes-día-año)***Father's Date of Birth (*mm-dd-yyyy*)** | Lugar de nacimiento **Place of Birth** | Dirección actual **Current Address** | De haber fallecido, dar año de defunción **If deceased, give year of death**

17. Apellido de soltera de la madre **Mother's Family Name** | Nombres **First Name and Middle Name**

Este formulario se encuentra disponible gratuitament en las oficinas consulares de los Estados Unidos de America. **This form may be obtained free at consular offices of the United States of America.** Ediciones previas obsoletas. **Previous editions obsolete.**

18. Fecha de nacimiento de la madre *(mes-dia-año)* ***Mother's Date of Birth (mm-dd-yyyy)***	Lugar de nacimiento **Place of Birth**	Dirección actual **Current address**	De haber fallecido, dar año de defunción **If deceased, give year of death**

19. Haga un listado de los nombres, fechas y lugares de nacimiento y direcciones de **TODOS** sus hijos. **List name, Date and Place of Birth, and Addresses of All Children**

NOMBRE **Name**	FECHA *(mes-dia-año)* **Date (*mm-dd-yyyy*)**	LUGAR DE NACIMIENTO **Place of birth**	DIRECCION *(si difiere de la suya propia)* **Address *(if different from your own)***

20. Enumere abajo todos los lugares donde ha vivido durante por lo menos seis meses, después de cumplir los 16 años, incluidas las localidades en su país de ciudadanía. Comience con su residencia actual. **List below all places you have lived for six months or longer since reaching the age of 16. Begin with your present residence.**

CIUDAD O PUEBLO **City or Town**	PROVINCIA **Province**	PAÍS **Country**	DESDE/HASTA *(mes-dia-año)* **From – To (*mm-dd-yyyy*)**

21a. Persona(s) identificadas en 14 y 19 que le acompañarán a Estados Unidos ahora. **Persons named in 14 and 19 that will accompany you to the United States now.**

21b. Persona(s) identificadas en 14 y 19 que le seguirán a los Estados Unidos en una fecha posterior. **Persons named in 14 and 19 that will follow you to the United States at a later date.**

22. Enumere a continuación todo empleo desempeñado en los últimos diez años. **List below all employment for the last ten years)**

EMPLEADOR **Employer**	UBICACIÓN **Location**	DENOMINACIÓN DEL CARGO **Job title**	DESDE/HASTA *(mes-dia-año)* **From – To (*mm-dd-yyyy*)**

¿Qué tipo de empleo se propone desempeñar en los Estados Unidos? _____
In what occupation do you intend to work in the United States?

23. Enumere a continuación todos los institutos de enseñanza a los cuales haya asistido. **List below all educational institutions attended**

NOMBRE Y UBICACIÓN DEL INSTITUTO **School and location**	DESDE/HASTA *(mes-dia-año)* **From/To (*mm-dd-yyyy*)**	MATERIA ESTUDIADA **Course of study**	TÍTULO O DIPLOMA **Degree or Diploma**

Idiomas que sabe hablar o leer: **Languages spoken or read:** _____
Sociedades profesionales a las cuales se encuentra afiliado: _____
Professional associations to which you belong:

24. Antecedentes de servicio militar **Previous Military Service** ☐ Sí (Yes) ☐ No
Ramo **Branch:** _____ Fechas de servicio *(mes-dia-año)*: _____
Dates of Service (*mm-dd-yyyy*)
Rango/Posición **Rank/Position:** _____ Especialidad/ocupación militar **Military Specialty/Occupation:**

25. Indicar fechas de todas sus visitas anteriores a los Estados Unidos. *(De no haber ninguna, escriba "nunca")* Indicar clase de visa, si la conoce. Dar número "A" (de extranjero) del INS, si lo hubiere. **List dates of all previous visits to or residence in the United States (if never, write "never") Give type of visa status, if known. Give INS "A" number if any.**

DESDE/HASTA *(mes-dia-año)* **From/To (mm-dd-yyyy)**	LUGAR **Location**	TIPO DE VISA **Type of visa**	No. "A" *(si lo conoce)* **"A" number, if known**

FIRMA DEL SOLICITANTE **SIGNATURE OF APPLICANT**	FECHA *(mes-dia-año* **DATE (*mm-dd-yyyy*)**

Comunicados relativos a la Ley de Privacidad y la Ley de Reducción del Papeleo

La información pedida en este formulario se solicita de acuerdo con la Sección 222 de la Ley de Inmigración y Naturalización. El Departamento de Estado de los EE.UU. usa las declaraciones que usted suministra en este formulario principalmente para determinar su clasificación y elegibilidad para recibir una visa de inmigración a los EE.UU. A los individuos que no entreguen este formulario o que no suministren toda la información solicitada, se les puede denegar la visa de inmigración a los EE.UU. Si usted recibe la visa de inmigrante, y después es admitido a los Estados Unidos en calidad de inmigrante, el Servicio de Inmigración y Naturalización utilizará la información que figura en este formulario para expedirle una Tarjeta de Residencia Permanente y, si usted así lo indica, la Administración del Seguro Social utilizará la información para expedirle un número de seguridad social con su tarjeta correspondiente.

*Se calcula que el tiempo necesario para rellenar este formulario es de una hora por formulario, cálculo que incluye el tiempo requerido para la búsqueda de fuentes de datos existentes, la presentación de los datos exigidos, y la revisión final de la información del formulario. De conformidad con 5 CFR 1320 5 (b), usted no está obligado a entregar la información a menos que figure en este formulario un número actualizado de la OMB. Envíe comentarios sobre la exactitud de éste cálculo de tiempo, así como recomendaciones para reducir el tiempo necesario a: U.S. Department of State, A/RPS/DIR, Washington, DC 20520.

Privacy Act and Paperwork Reduction Act Statements

The information asked for on this form is requested pursuant to Section 222 of the Immigration and Nationality Act. The U.S. Department of State uses the facts you provide on this form primarily to determine your classification and eligibility for a U.S. immigrant visa. Individuals who fail to submit this form or who do not provide all the requested information may be denied a U.S. immigrant visa. If you are issued an immigrant visa and are subsequently admitted to the United States as an immigrant, the Immigration and Naturalization Service will use the information on this form to issue you a Permanent Resident Card, and, if you so indicate, the Social Security Administration will use the information to issue you a social security number and card.

***Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 1 hour per response, including time required for searching existing data sources, gathering the necessary data, providing the information required, and reviewing the final collection. In accordance with 5 CFR 1320 5(b), persons are not required to respond to the collection of this information unless this form displays a currently valid OMB control number. Send comments on the accuracy of this estimate of the burden and recommendations for reducing it to: U.S. Department of State (S/RPS/DIR) Washington, D.C. 20520**

APROBACIÓN OMB NO 1405-0015
VENCE 31/05/2004
TIEMPO CALCULADO: 1 HORA*

PART II- SWORN STATEMENT SEGUNDA PARTE – DECLARACIÓN JURADA

INDICACIONES: Rellene un formulario para usted y otro para cada familiar que inmigrará con usted, sin importar las edades que tengan. Por favor conteste todas **las preguntas** escribiendo en letra de molde o a máquina. Marque todas las preguntas que **no** le **son aplicables** con un **"N/A."** Si en el formulario no dispone de **suficiente** espacio, conteste en hoja aparte, usando los mismos números que aparecen en el formulario. Adjunte todas las hojas adicionales a este formulario. Los **honorarios** son pagables en dólares estadounidenses o el equivalente en moneda nacional, o por medio de letra bancaria.

ADVERTENCIA: Cualquier declaración falsa o encubrimiento de hechos importantes puede causar que sea excluido definitivamente de los Estados Unidos. Aún si le otorgan una visa de inmigrante, y usted después entra a los Estados Unidos, el suministro de informaciones falsas en este formulario puede ser motivo para enjuiciarlo y/o deportarlo.

Este formulario (DS-230, Segunda Parte), junto con el formulario DS-230 Primera Parte, constituye la Solicitud completa de Visa de Inmigrante y Registro de Extranjería.

INSTRUCTIONS: Complete one copy of this form for yourself and each member of your family, regardless of age, who will immigrate with you. Please print or type your answer to all questions. Questions that are Not Aplicable should be marked "N/A". If there is insufficient room on the form, answer on a separate sheet using the same numbers as appear on the form. Attach any additional sheets to this form. The fee should be paid in United States dollars or local currency equivalent, or by bank draft

WARNING: Any false statement or concealment of a material fact may result in your permanent exclusion from the United States. Even if you are issued an immigrant visa and are subsequently admitted to the United States, providing false information on this form could be grounds for your prosecution and/or deportation.

This form (DS-230 PAR II), together with Form DS-230 PART I, constitutes the complete application for Immigrant Visa and Alien Registration.

26. Apellido **Family Name** Nombres **First and Middle Names**

27. Otros nombres usados, o aliases *(si es mujer casada, indicar apellido de soltera)***Other Names used or Aliases *(If married woman, give maiden name)***

28. Nombre completo en alfabeto nativo *(si no se usa el alfabeto romano)***Full name in Native Alphabet *(If Roman letters not used)***

29. Nombre y dirección del solicitante **Name and Address of the applicant**

Número de teléfono **Telephone number:**

30. Las leyes de los Estados Unidos que controlan el otorgamiento de visas exigen que cada solicitante declare si pertenece a alguna categoría de individuos que tienen prohibida la entrada a los Estados Unidos. Las categorías prohibidas se definen a continuación, en términos generales. Usted debe leer con atención la siguiente lista, y contestar SI o NO a cada categoría. Las respuestas suministradas le ayudarán al funcionario consular a decidir su idoneidad para recibir una visa. EXCEPTO CUANDO LA LEY DISPONGA LO CONTRARIO, LOS EXTRANJEROS QUE ESTÁN COMPRENDIDOS EN LAS SIGUIENTES CLASIFICACIONES NO SON APTOS PARA RECIBIR LA VISA. ¿A USTED LE ES APLICABLE CUALQUIERA DE LAS SIGUIENTES CATEGORÍAS?

United States laws governing the issuance of visas require each applicant to state whether or not he or she is a member of any class of individuals excluded from admission into the United States. The excludable classes are described below in general terms. You should read carefully the following list and answer YES or NO to each category. The answers you give will assist the consular officer to reach a decision on your eligibility to receive a visa.

EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, ALIENS WITHIN THE FOLLOWING CLASSIFICATION ARE INELIGIBLE TO RECEIVE A VISA. DO ANY OF THE FOLLOWING CLASSES APPLY TO YOU?

a. El extranjero que tenga una enfermedad contagiosa que pueda afectar la salud pública; que no haya presentado documentación comprobando que recibió todas las vacunas exigidas por la ley de los EE.UU.; que sufre o sufrió un trastorno físico o mental que amenaza o puede amenazar la seguridad o el bienestar del extranjero mismo o de otros; o que abusa de las drogas o es drogadicto. **An alien who has a communicable disease of public health significance; who has failed to present documentation of having received vaccinations in accordance with U.S. law; who has or has had a physical or mental disorder that poses or is likely to pose a threat to the safety or welfare of the alien or others; or who is a drug abuser or addict.** ☐ **Yes Si** ☐ **No**

b. El extranjero declarado culpable de un delito **de inmoralidad** manifiesta o de una violación de cualquier ley relacionada con sustancias controladas, o que reconoce **haberla cometido**, o que es cónyuge o hijo de esa clase de traficante, que a sabiendas se ha beneficiado de las actividades del **tráfico los últimos** cinco años; que ha sido declarado culpable de dos o más ofensas por las cuales las penas en conjunto fueron **de cinco años** o más; que viene a los Estados Unidos para dedicarse a la prostitución o al vicio comercializado o que ha trabajado en la prostitución o en el proxenetismo en los últimos 10 años; que es o ha sido traficante ilegal en cualquier sustancia controlada; que ha cometido una ofensa delictiva grave en los Estados Unidos y que ha alegado que no puede ser enjuiciado; que, en su carácter de funcionario de un gobierno extranjero, en los 24 meses inmediatamente precedentes, fue responsable de violaciones particularmente graves a la libertad religiosa, o las cometió directamente; o a quien el Presidente haya identificado como alguien que juega un papel importante en una forma traficante de este tipo, en formas graves del tráfico en personas, o que es cónyuge, o hijo o hija de dicho traficante y, a sabiendas, se ha beneficiado de las actividades del tráfico en los últimos cinco años. **An alien convicted of, or who admits having committed a crime involving moral turpitude or violation of any law relating to a controlled substance or who is the spouse, son or daughter of such a trafficker who knowingly has benefited from the trafficking activities in the past five years; who has been convicted of 2 or more offenses for which the aggregate sentences were 5 years or more; who is coming to the United States to engage in prostitution or commercialized vice or who has engaged in prostitution or procuring within the past 10 years; who is or has been an illicit trafficker in any controlled substance; who has committed a serious criminal offense in the United States and who has asserted immunity from prosecution; who, while serving as a foreign government official and within the previous 24 month period, was responsible for or directly carried out particularly severe violations of religious freedom; or who the President has identified as a person who plays a significant role in severe forms of trafficking in persons, who otherwise has knowingly aided, abetted, assisted or conspired or colluded with such a trafficker in severe forms of trafficking in persons, or who is the spouse, son or daughter of such a trafficker who knowingly has benefited from the trafficking activities within the past five years.** ☐ **Yes Si** ☐ **No**

c. El extranjero que busca entrar a los Estados Unidos para dedicarse al espionaje, al sabotaje, a la violación de controles de exportación, a las actividades terroristas, al derrocamiento del Gobierno de los Estados Unidos, o a otras actividades ilegales; que sea miembro o afiliado del partido Comunista o cualquier otro partido totalitario; que haya participado en persecuciones nazis o en el genocidio; que haya cometido el genocidio; o que es miembro o representante de una organización terrorista actualmente designada como tal por el Secretario de Estado de los EE.UU. **An alien who seeks to enter the United States to engage in espionage, sabotage, export control violations, terrorist activities, overthrow of the Government of the United States or other unlawful activity; who is a member of or affiliated with the Communist or other totalitarian party; who participated in Nazi persecutions or genocide; who has engaged in genocide or who is a member or representative of a terrorist organization as currently designated by the U.S. Secretary of State.** ☐ Yes Si ☐ No

d. El extranjero susceptible de convertirse en carga pública. **An alien who is likely to become a public charge.** ☐ Yes Si ☐ No

e. El extranjero que busca entrar con el propósito de hacer trabajos manuales especializados o generales sin contar con la certificación del Secretario del Trabajo; que es egresado de una facultad de medicina extranjera y tiene intención de llevar a cabo servicios médicos sin haber aprobado el examen NBME o su equivalente; o que es trabajador de sanidad y tiene la intención de trabajar en el ramo sin certificación de la CGFNS ni aprobación de alguna organización equivalente de acreditación independiente. **An alien who seeks to enter for the purpose of performing skilled or unskilled labor who has not been certified by the Secretary of Labor; who is a graduate of a foreign medical school seeking to perform medical services who has not passed the NBME exam or its equivalent; or who is a health care worker seeking to perform such work without a certificate from the CGFNS or from an equivalent approved independent credentialing organization.** ☐ Yes Si ☐ No

f. El extranjero que no compareció ante una audiencia de deportación o inadmisibilidad en los últimos 5 años; que procura o ha procurado obtener visa, entrada a los Estados Unidos, o cualquier beneficio de inmigración por medio del fraude o la declaración falsa; que a sabiendas ayudó a algún otro extranjero a entrar o intentar entrar a los Estados Unidos en contravención de la ley; que, con posterioridad al 30 de noviembre de 1996, asistió en calidad de visa de estudiante (F) a una escuela primaria pública en los EE.UU. o que asistió a una escuela secundaria pública en los EE.UU. sin pagar la matrícula; o que se encuentra sujeto a una pena civil bajo INA 274C. **An alien who failed to attend a hearing on deportation or inadmissibility whithin the last 5 years; who seeks or has sought a visa, entry into the United States, or any immigration benefit by fraud or misrepresentation; who knowingly assisted any other alien to enter or try to enter the United States in violation of law; who, after November 30, 1996, attended on student (F) visa status a U.S. public elementary school or who atended a U.S. public secondary school without reimbursing the school; or who is subject to a civil penalty under INA 274C.** ☐ Yes Si ☐ No

g. El extranjero definitivamente inelegible para la ciudadanía estadounidense; o que partió de los Estados Unidos para evadir el servicio militar en época de guerra. **An alien who is permanently ineligible for U.S. citizenship; or who departed the United States to evade military service in time of war.** ☐ Yes Si ☐ No

h. El extranjero con orden de deportación en los últimos cinco años; o con una segunda orden de deportación en los últimos 20 años; que permaneció ilegalmente y que fue objeto de una orden de deportación en los últimos 10 años, o con una segunda orden de expulsión en los últimos 20 años; que fue convicto de un delito mayor agravado y se ordenó su expulsión; que permaneció en los Estados Unidos ilegalmente durante más de 180 días pero menos de un año y que partió voluntariamente en los últimos tres años; o que permaneció ilegalmente durante más de un año o durante períodos que suman un total de más de un año en los últimos diez años. **An alien who was previously ordered removed within the last 5 years or ordered removed a second time within the last 20 years; who was previously unlawfully present and ordered removed within the last 10 years or ordered removed a second time within the last 20 years; who was convicted of an aggravated felony and ordered removed; who was previously unlawfully present in the United States for more than 180 days but less than one year who voluntarily departed within the last 3 years; or who was unlawfully present for more than one year or an aggregate of one year within the last 10 years.** ☐ Yes Si ☐ No

i. El extranjero que llega a los Estados Unidos para practicar la poligamia; que le niega la custodia de un menor ciudadano de los EE.UU., ubicado fuera de los Estados Unidos, a una persona a quien un tribunal de EE.UU. le ha otorgado la custodia legal, o que intencionalmente ayuda a otra persona a hacerlo; que ha votado en los Estados Unidos en contravención de alguna ley o reglamento; o que renunció la ciudadanía estadounidense para evadir los impuestos. **An alien who is coming to the United States to practice polygamy; who withholds custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by a U.S. court or intentionally assists another person to do so; who has voted in the United States in violation of any law or regulation; or who renounced U.S. citizenship to avoid taxation.** ☐ Yes Si ☐ No

j. El extranjero que fue visitante de intercambio y que no ha cumplido con el requisito de dos años de residencia en el exterior. **An alien who is a former exchange visitor who has not fulfilled the 2-year foreign residence requirement.** ☐ Yes Si ☐ No

k. El extranjero que, según el criterio del Procurador General, a sabiendas ha presentado una solicitud de asilo frívola. **An alien determined by the Attorney General to have knowingly made a frivolous application for asylum.** ☐ Yes Si ☐ No

El extranjero que haya ordenado, llevado a cabo o colaborado materialmente en las matanzas extrajudiciales y políticas y otros actos de violencia contra el pueblo haitiano; que directa o indirectamente haya ayudado o apoyado a cualquiera de los grupos en Colombia conocidos como FARC, ELN o AUC; que en abuso de un cargo público o político y para su lucro personal haya confiscado o expropiado propiedades en Cuba, sobre las cuales algún ciudadano de los Estados Unidos reclama derechos; que ha traficado en esas propiedades o ha sido cómplice en tal conversión; que ha cometido actos similares en otro país, o es el cónyuge, hijo menor de edad o agente de un extranjero que ha cometido tales actos; que participó directamente en el establecimiento o en la aplicación de controles de población que forzaban a las mujeres a someterse a un aborto contra su libre voluntad o a los hombres o mujeres a someterse a la esterilización contra su libre voluntad; o que haya revelado o traficado en información empresarial confidencial de los Estados Unidos, obtenida en conexión con la participación de los EE.UU. en el Convenio sobre Armas Químicas, o que es cónyuge, hijo menor o agente de tal persona. **An alien who has ordered, carried out or materially assisted in extrajudicial and political killings and other acts of violence against the Haitian people; who has directly or indirectly assisted or supported any of the groups in Colombia known as FARC, ELN, or AUC; who through abuse of a governmental or political position has converted for personal gain, confiscated or expropriated property in Cuba, a claim to which is owned by a national of the United States, has trafficked in such property or has been complicit in such conversion, has committed similar acts in another country, or is the spouse, minor**

child or agent of an alien who has committed such acts; who has been directly involved in the establishment or enforcement of population controls forcing a woman to undergo an abortion against her free choice or a man or a woman to undergo sterilization against his or her free choice, or who has disclosed or trafficked in confidential U.S. business information obtained in connection with U.S. participation in the Chemical Weapons Convention or is the spouse, minor child or agent of such a person.

31. ¿Alguna vez fue acusado, detenido o declarado culpable por alguna ofensa o delito? *(en caso afirmativo, por favor explique)* **Have you ever been charged, arrested or convicted of any offense or crime? *(If answer is Yes, please explain)***	☐ **Yes Si** ☐ **No**
32. ¿Alguna vez se le ha denegado la entrada a los Estados Unidos en algún puerto de entrada? *(en caso afirmativo, por favor explique)***Have you ever been refused admission to the United States at a port-of-entry? *(If answer is Yes please explain)***	☐ **Yes Sí** ☐ **No**

33a. ¿Alguna vez solicitó un número de Seguridad Social (SSN)? **Have you ever applied for a Social Security Number (SSN)?**

☐ **Yes** Sí Dar número _____ ☐ **No**
Give number

¿Desea que la Administración del Seguro Social le asigne un SSN (y le emita una tarjeta) o que le emita una nueva tarjeta si usted ya tiene un SSN? Debe contestar "sí" a esta pregunta y al "consentimiento a la divulgación" si quiere recibir un SSN y/o una tarjeta. **Do you want the Social Security Administration to assign you a SSN (and issue a card) or issue you a new card (if you have a SSN)? You must answer "Yes" to this question and to the "Consent to Disclosure" in order to receive a SSN and/or card.**

☐ **Yes Sí** ☐ **No**

33b. CONSENTIMIENTO A LA DIVULGACIÓN.
Autorizo la divulgación de la información que figura en este formulario al Servicio de Inmigración y Naturalización (INS), a la Administración del Seguro Social (SSA), a otros organismos del Gobierno de los EE.UU. que la necesiten para los propósitos de asignarme un SSN y otorgarme una tarjeta del Seguro Social, y autorizo a la SSA a revelar mi SSN al INS.
La respuesta del solicitante no limita ni restringe la capacidad del Gobierno para obtener el SSN u otra información que figura en este formulario, para la aplicación de la ley u otros fines autorizados.
CONSENT TO DISCLOSURE: I authorize disclosure of information from this form to the Immigration and Naturalization Service (INS), the Social Security Administration (SSA), such other U.S. Government agencies as may be required for the purpose of assigning me a SSN and issuing me a Social Security card, and I authorize the SSA to share my SSN with the INS.
The applicant's response does not limit or restrict the Government's ability to obtain his or her SSN, or other information on this form, for enforcement or other purposes as authorized by law.

☐ **Yes Sí** ☐ **No**

34. ¿RECIBIÓ AYUDA PARA RELLENAR ESTE FORMULARIO? ☐ **Yes Sí** ☐ ***No***
Were you assisted in completing this application?
(En caso afirmativo, dar nombre y dirección de la persona que lo ayudó, indicando si es pariente, amigo, agente de viajes, abogado u otro) **If answer is Yes, give name and address of person assisting you, indicating whether relative, friend, travel agent, attorney, or other**

DO NOT WRITE BELOW THE FOLLOWING LINE
The consular officer will assist you in answering item 35
DO NOT SIGN THIS FOR UNTIL INSTRUCTED TO DO SO BY THE CONSULAR OFFICER
NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA
El funcionario consular le ayudará a responder al número 35.
NO FIRME este formulario hasta que el funcionario consular se lo indique

35. Yo afirmo ser: **I claim to be** ☐ Inmigrante patrocinado por familiares **A Family-Sponsored Inmigrant** ☐ Inmigrante por motivos de empleo **An Employment-Based Inmigrant** ☐ Inmigrante con visa de diversidad **A Diversity Immigrant** ☐ Una categoría especial *(especificar* **A special Category (specify)**_____ *(Residente que retorna, Hong Kong, tibetano, legislación privada, etc.)* ***Returning resident, Hong Kong, Tibetan, Private Legislation, etc.***	☐ Derivo el derecho de inclusión en la cuota de una nación extranjera bajo la sección 202(b) a través de mi **I derive foreign state chargeability under Sec. 202(b) through my** _____	☐ Preferencia: _____ **Preference** ☐ Limitación numérica: _____ *(nación extranjera)* **Numerical limitation (Foreign State)**

Entiendo que se me exige entregar la visa al Funcionario del Servicio de Inmigración de los Estados Unidos en el lugar donde solicite entrada a los Estados Unidos, y que el ser portador de una visa no me otorga el derecho de entrar a los Estados Unidos si en ese momento se me encuentra no admisible bajo las leyes de inmigración. Comprendo que cualquier declaración premeditadamente falsa o engañosa, o encubrimiento intencional de un hecho importante suministrados por mí en ésta pueden llevar a mi exclusión definitiva de los Estados Unidos y, si se me admite a los Estados Unidos, pueden llevar a que sea sometido a una acción judicial y/o a la deportación.
Yo, que solicito una visa de inmigrante para los Estados Unidos y firmo a continuación, presto juramento solemne (o afirmo) que todas las declaraciones que aparecen en esta solicitud, que consiste del formulario DS-230, primera y segunda parte, unidas, fueron hechas por mí, abarcando los elementos del 1 al 35, inclusive, y que son verídicas y completas a mi mejor saber y entender. Además juro (o afirmo) que si se me admite a los Estados Unidos, no participaré en actividades que serían perjudiciales al interés público, ni que pondrían en peligro el bienestar, la seguridad y la estabilidad de los Estados Unidos; ni actividades prohibidas por las leyes de los Estados Unidos que rigen el espionaje, el sabotaje, la alteración del orden público, ni en otras actividades subversivas de la seguridad nacional; ni ninguna actividad cuyo propósito sea la oposición, el control, o el derrocamiento del Gobierno de los Estados Unidos por la fuerza, la violencia u otro método inconstitucional.
Entiendo que las personas obligadas por ley a registrarse con el Sistema de Servicio Selectivo [servicio militar] (varones de 18 a 25 años de edad) lo han hecho al rellenar este formulario, conforme a la Ley del Servicio Militar Selectivo.
Entiendo todas las declaraciones antecedentes, habiendo pedido y recibido las explicaciones correspondientes sobre cada punto que no me quedaba claro.

I understand that I am required to surrender my visa to the United States Immigration Officer at the place where I apply to enter the United States, and that the possession of a visa does not entitle me to enter the United States if at that time I am found to be inadmissible under the immigration laws.
I understand that any willfully false or misleading statement or willful concealment of a material fact made by me herein may subject me to permanent exclusion from the United States and, if I am admitted to the United States, may subject me to criminal prosecution and/or deportation.
I, the undersigned applicant for a United States immigrant visa, do solemnly swear (or affirm) that all statements which appear in this application, consisting of Form DS-230 Part I and Part II combined, have been made by me, including the answers to item 1 through 35 inclusive, and that they are true and complete to the best of my knowledge and belief. I do further swear (or affirm) that, if admitted into the United States, I will not engage in activities which would be prejudicial to the public interest, or endanger the welfare, safety, or security of the United States; in activities which would be prohibited by the laws of the United States relating to espionage, sabotage, public disorder, or in other activities subversive to the national security; in any activity a purpose of which is the opposition to or the control, or overthrow of, the Government of the United States, by force, violence, or other unconstitutional means.
I understand that completion of this form by persons required by law to register with the Selective Service System (males 18 through 25 years of age) constitutes such registration in accordance with the Military Selective Service Act.
I understand all the foregoing statements, having asked for and obtained an explanation on every point which was not clear to me.

_____
Firma del solicitante
Signature of Applicant

Firmado y jurado ante mí este día _____ de _____, _____ en: Santo Domingo
Subscribed and sworn to before me this day of at

_____
Funcionario consular
Consular Officer